

# No se olvide de pagar
# El impuesto al automóvil!

Elaborado con base a la información en la página web del gobierno de Hokkaido y la ciudad de Sapporo

## VEHÍCULO REGULAR

En caso de que posea un vehículo (con más de 660cc) a la fecha 1 de abril, deberá pagar el impuesto al automóvil bajo la clasificación de vehículo regular. El monto a abonar variará según la cilindrada.

**Fecha límite de pago: Lunes 1 de junio del 2026** *La factura de pago se envió el 7 de mayo.

**Método de pago:** Existen 4 métodos de pagos.

### ① Pago online

Puede utilizar su PC, smart phone o tablet para completar los procedimientos de pago de impuestos online, desde 1 el sitio de pago de impuestos local o desde 2 el sitio de pago de impuestos sobre automóviles de Hokkaido.

1 2

### ② Aplicaciones en su Smartphone

Puede utilizar applicaciones de pago en su smart phone o tablet para escanear el código de barra o código QR impreso en la factura de pago y completar los procedimientos de pago de impuestos.

### ③ Pago en efectivo

Podrá realizar el pago del Impuesto al Automóvil en las siguientes ubicaciones.

- Instituciónes financieras, Japan Post bank, Ventanillas de la Agencia Tributaria de Hokkaido
- Tiendas de conveniencia

### ④ Transferencia bancaria automática*

*En caso de ser una nueva aplicación, podrá utilizar este método de pago a partir del siguiente año fiscal. Si desea realizar una aplicación, solicite el formulario de aplicación a la oficina general de promoción de su zona de jurisdicción.



**Consultas:** A cerca de la imposición, cambio de domicilio y exenciones 011－746－1190
A cerca de la transferencia bancaria automática 011－746－1247

## VEHÍCULO LIGERO

En caso de que posea un vehículo ligero ★ a la fecha 1 de abril, deberá pagar el impuesto al automóvil bajo la clasificación de vehículo ligero. El monto a abonar variará según la cilindrada.



**La fecha límite de pago**, **el método de pago** y **ventanilla de consulta** del impuesto al vehículo ligero varía dependiendo del municipio. Contactese con la municipalidad con jurisdicción a su residencia para adquirir más detalles.

★Vehículos ligeros, etc.: bicicletas motorizadas, vehículos ligeros, pequeños vehículos especiales y pequeños vehículos de dos ruedas.

**En caso de que necesite traducción** al llamar a las ventanillas de consultas, contáctese con el **Hokkaido Foreign Resident Support Center.**

idiomas disponibles : japonés, inglés, coreano, vietnamita, tagalo, tailandés, español, indonesio, birmano, etc.*

*Para idiomas distintos de los citados anteriormente, utilizaremos iservicios de interpretación telefónica



Las facturas de pago serán enviados a la dirección que figura en su certificado de inspección vehicular (shakensho) a la fecha 1 de abril.

En caso de que haya cambiado su dirección o nombre, **deberá realizar procedimientos para cambiar la información en el certificado de inspección vehicular en una sucursal de transporte.**

